

Europa

Angela Merkel: elegida como
canciller de Alemania **4**



Nicolausweltmeister **5**



Österreich: Verschärfung des
Staatsbürgerschaftsgesetzes **6**

Österreich: Licht am Tag **7**

Schweizer Landwirtschaft
bleibt gentechnikfrei **7**

Bundesregierung will bei sich
selbst sparen **7**

Ausländische Ehepartner **7**

Deutsche Handelsflotte **7**

wächst weiter **7**

Kennzeichnungspflicht für
Allergene **7**

Tourismus

30 Jahre Explorer's Inn -
26 Jahre wissenschaftliche
Forschung im Tambopata **8**

30 años Explorer's Inn -
26 años investigación
científica en Tambopata **8**



Entre los mejores
Huamachuco **12**

Perú en el Worlds Travel
Market **12**

Vereinigungen

Discurso de Inauguración del
«Archivo Histórico de la
Inmigración de Habla
Alemana al Perú» **13**

Umwelt

Costa y ríos convertidos en
cloacas **14**

Flora+Fauna

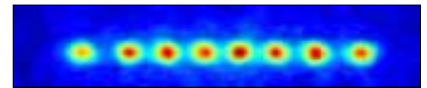
Violettscheitel-
Flaggensylphe **16**

El Colibrí Maravilloso **17**

El Tapir andino - fósil
viviendo en extinción **18**

Forschung

Quantenbyte **19**



Deutsch in aller Welt

15 Jahre Karpatendeutscher
Verein **20**

São José do Sul, a cidade
em que todos falem alemão **21**



Deutsche Welle

TV-Programm
Programa de TV

Anzeigen

Zahnärztin Dr. Sophia
Behrens **2**

Dr. Med. Hilke Engelbrecht **2**

Dr. Mario de la Torre **2**

Salón Jeunesse **2**

Expertendämmerung **2**

Kindergarten Janet Henckel **2**

Amazon Explorama **2**

Lodges **6**

Bosch **9**

Explorer's Inn **12**

Peru bereisen **12**

Birdwatching **16**

El Paraíso existe ... **17**

Peru-Spiegel Espejo del Perú

Noviembre de 2005
Distribución gratuita

Editorial:
Scardograf S.R.L.
Av. Rinconada del Lago 1145
La Molina, Lima 12
Tel./Fax: (51-1) 479-1977
http://www.peru-spiegel.de
media@peru-spiegel.de

Editores:
Erwin Dopf,
Laura Scarsi de Dopf

Derechos reservados.
La reproducción total o parcial
requiere de la autorización
escrita del editor

Colaboradores en este número:

Deutsch-Peruanischer
Hilfsverein
Deutsche Welle
Informaciones de Austria
Österreich-Journal
Boletín Turístico
Inka-Reisen - Peru Travel
Corporación Turística
Amazónica
Carlos González
Hugo Sánchez Santome
travelupdate
Explorer's Inn
Peruvian Safaris
Max Günther

Guillermo Castro Escudero
Eva Usi
brasilemanha
Silvio Aloysio Rockenbach
swiss-image.ch
Andy Mettler
Peruprensa
Diana Millies
Dr. M. Sommer
Alejandro Zegarra Pezo
Dr. Craig Downer
Institut für Quantenoptik
und Quanteninforntion
Karpatenblatt
Eder Romeu Kurz
Jornal Ibiá

Web-Links

Carátula:



Violettscheitel-Flaggensylphe
Colibrí Maravilloso
Dibujo: Corporación Turística
Amazónica

Los textos publicados reflejan la opinión del autor que no necesariamente es la de los editores